

CENTEK®

СТ-1129

МИКСЕР С ЧАШЕЙ
ТОСТАҒАНМЕН АРАЛАСТЫРҒЫШ
ԹԱՍՈՎ ԽԱՌՆԻՉ
MIXER WITH BOWL

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
НҰСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՐԻ ՁԵՌՆԱԴՐՈՒՄ
INSTRUCTION MANUAL



СЕРИЯ СТ

РУССКИЙ

Уважаемый потребитель!

**Благодарим Вас за выбор продукции
ТМ «СЕНТЕК».**

**Мы гарантируем, что наша продукция отвечает
всем необходимым требованиям по качеству и
безопасности при использовании в соответствии
с настоящей инструкцией. Желаем Вам приятного
пользования!**

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА: для легкого перемешивания
пищевых продуктов.

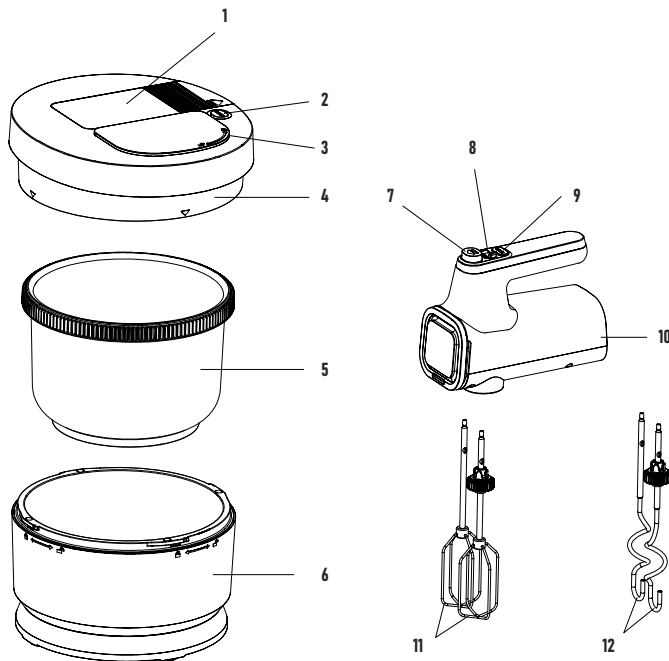
**Миксер является бытовым прибором и не пред-
назначен для использования в промышленных
целях!**

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный вами прибор соответствует всем
официальным стандартам безопасности, приме-
нимым к электроприборам в Российской Феде-
рации.

Во избежание возникновения ситуаций, опасных
для жизни и здоровья, а также преждевременного
выхода прибора из строя необходимо строго со-
блюдать перечисленные ниже условия:

- Используйте прибор строго по назначению.
- Перед первоначальным включением проверьте,
соответствуют ли технические характеристики,
указанные на изделии, параметрам электро-
сети.



- Используйте прибор только в бытовых целях.
- Не тяните сетевой шнур, если он касается кромок предметов с острыми краями, сдавлен какими-либо предметами или запутался.
- Не прокладывайте сетевой шнур и не кладите сам прибор в местах с повышенной влажностью, на горячих поверхностях, вблизи тепловыделяющих приборов или открытого пламени.
- Во время работы не касайтесь руками или другими предметами вращающихся насадок!
- Используйте прибор только с принадлежностями, входящими в комплект поставки.
- Устанавливайте одновременно только насадки одного типа.
- Будьте крайне осторожны при работе с горячими жидкостями.
- Следите, чтобы длинные волосы и элементы одежды не свисали над работающим прибором.
- Не используйте прибор непрерывно более 5 минут.
- Не используйте прибор при работе с твердыми продуктами, например, замороженным сливочным маслом. При работе с вязкими продуктами двигатель может перегореть.
- Прибор не следует использовать, если:
 - поврежден сетевой шнур;
 - прибор имеет видимые повреждения;
 - прибор упал с высоты;
 - на прибор попала влага.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного

- опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Если миксер не используется, следите за тем, чтобы он был выключен!
- Не используйте прибор при температуре ниже 0 °C и выше 35 °C.
- Не держите вилку в электросети:
 - если прибор работает неправильно (повышенный шум, вибрация и т.п.);
 - во время чистки;
 - до и после каждого использования.
- Не тяните и не переносите прибор за сетевой шнур.
- Перед обслуживанием прибора, а также если прибор работает неправильно (повышенный шум, посторонний запах и т.д.), отключите прибор от электросети.
- Перед отключением от электросети убедитесь, что переключатель скоростей находится в положении «0». Беритесь рукой за вилку, а не тяните за шнур питания. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или производить замену каких-либо деталей. При обнаружении неполадок обратитесь в ближайший сервисный центр.

- Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.
- Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

ВНИМАНИЕ! Опасность получения травмы! Никогда не прикасайтесь к вращающимся насадкам голый рукой, смену насадок можно производить только после полной остановки двигателя!

ВНИМАНИЕ! Опасность пожара! Никогда не допускайте контакт прибора с легковоспламеняющимися жидкостями и горючими материалами! При повреждении сетевого шнура или какого-либо другого узла устройства немедленно отключите прибор от электрической сети и обратитесь в сервисный центр изготовителя. В случае неквалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдения перечисленных в данной инструкции правил эксплуатации прибора гарантия аннулируется.

ВНИМАНИЕ! Не погружайте корпус прибора, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Шпатель
2. Кнопка освобождения миксера
3. Смотровое окно
4. Крышка
5. Внутренняя чаша

6. Наружная чаша
7. Кнопка освобождения насадок
8. Переключатель скоростей
9. Кнопка режима «ТУРБО»
10. Миксер
11. Насадки для взбивания
12. Насадки для замешивания

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Миксер - 1 шт.
- Внутренняя чаша - 1 шт.
- Наружная чаша - 1 шт.
- Крышка - 1 шт.
- Насадка для замешивания - 2 шт.
- Насадка для взбивания - 2 шт.
- Шпатель - 1 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Прежде чем подключить миксер к сети, убедитесь, что у вас совершенно сухие руки! Перед первым использованием миксера тщательно промойте все насадки, внутреннюю и наружную чашу, крышку, шпатель. Высушите их.
2. Вставьте внутреннюю чашу в наружную, добавьте ингредиенты. Закройте сверху крышкой, поверните ее по часовой стрелке до щелчка для блокировки. Через смотровое окно в любой момент работы прибора можно добавлять продукты в чашу. Количество ингредиентов должно быть не более 2 л для внутренней чаши или 2,5 л для наружной чаши, иначе во время смешивания они выльются через край чаши.

3. Вставьте необходимые насадки в соответствующие отверстия миксера. Для каждого комплекта насадок один с шестерней можно вставить только в большее гнездо моторного блока, а другой можно вставить только в меньшее гнездо моторного блока.
4. Снимите шпатель с крышки, вставьте в отверстие миксер, убедившись, что прорезь в нижней части миксера совмещена с фиксаторами на крышке чаши. Нажмите на ручку, чтобы зафиксировать ручной миксер на месте, пока не услышите щелчок.
5. Убедитесь, что переключатель скоростей находится в положении «0». Подключите прибор к электросети. При помощи переключателя выберите необходимую скорость.
6. Нажмите кнопку «ТУРБО» для резкого кратковременного увеличения скорости.
7. После работы снимите миксер с крышки, нажав кнопку освобождения миксера, откройте крышку, повернув ее против часовой стрелки.
8. Используйте шпатель для очищения стенок чаши от продуктов, либо как разделитель теста.

ПРИМЕЧАНИЕ: не добавляйте в чашу более 1,2 кг ингредиентов для внутренней чаши и 1,5 кг для наружной чаши.

ВНИМАНИЕ! Прибор не предназначен для длительного использования! Максимальное время непрерывной работы 5 минут, после чего необходим перерыв в работе в течение нескольких минут. После этого можно продолжить использование прибора.

РЕЖИМ АВТОВАЩЕНИЯ

Прибор оснащен функцией автоматического вращения чаши. Чтобы запустить данный режим, необходимо поместить внутреннюю чашу в наружную, установить крышку и зафиксировать на ней миксер.

5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед обслуживанием прибора отключите его от электросети. Промойте насадки, чаши, шпатель, крышку в проточной воде и высушите их. Шпатель, внутреннюю чашу и насадки можно мыть в посудомоечной машине. Моторный блок протрите влажной тканью. Затем вытрите его насухо.

ХРАНЕНИЕ

1. Поместите миксер ручкой вниз во внутреннюю чашу. Шнур питания можно намотать на корпус миксера.
2. Поместите внутреннюю чашу с ручным миксером в наружную чашу.
3. Поверните и защелкните крышку чаши на наружной чаше миксера.
4. Откройте смотровое окно.
5. Соедините насадки для взбивания и насадки для замешивания отдельно.
6. Поместите насадки через смотровое окно в чашу. Если миксер во внутренней чаше блокирует смотровое окно, его можно соответствующим образом переместить в нужное положение, а затем поместить насадки.
7. Вставьте шпатель в отверстие на крышке.

8. Закройте смотровое окно и уберите миксер на хранение в шкаф.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Ном. напряжение: 220-240 В -50/60 Гц
- Номинальная мощность: 500 Вт
- Максимальная мощность: 800 Вт



7. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана

на в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Монейтор», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:

№ ЕАЭС RU С-CN.BE02.B.04888/23 от 06.06.2023 г.



9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным га-

рантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- Правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;

- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и т. п.), а также другие причины, находящиеся вне контроля продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
 - а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
 - б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
- для приборов, работающих от батареек, - работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов, - любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и (или) иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и (или) неосторожных действий (бездействий) потребителя и (или) иных третьих лиц, действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

Құрметті тұтынушы!

ТМ CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.

Біз кепілдік береміз: мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.

АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ: азық-түлік өнімдерін араластыруға арналған.

Миксер тұрмыстық аспап болып табылады және ол өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмаған.

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайлардың туындауын, сондай-ақ аспаптың уақытынан бұрын істен шығуын болдырмау үшін төменде көрсетілген шарттарды қатаң сақтау қажет:

- Құрылымын қатаң мақсатқа қолданыңыз.
- Бастапқы қосу алдында бұйымда көрсетілген техникалық сипаттамалардың электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құрылымын тек тұрмыстық мақсатта пайдаланыңыз;
- Егер ол өткір шеттері бар заттардың жиегіне тисе, қандай да бір заттармен қысылса немесе шатастырса, желілік сым тартпаңыз.
- Желілік бау төсеменіз және аспапты ылғалдылығы жоғары жерлерде.
- Ыстық беттерде, жылу бөлетін аспаптарға немесе ашық жалынға жақын жерге қоймаңыз.

- Жұмыс кезінде қолмен немесе айналмалы саптамалардың басқа заттарына тимеңіз!
- Құралды тек жеткізу жиынтығына кіретін керек-жарақтармен пайдаланыңыз.
- Бір мезгілде тек бір типті саптамаларды орнатыңыз.
- Ыстық сұйықтықтармен жұмыс істегенде өте абай болыңыз.
- Ұзын шаш пен киім элементтері жұмыс істеп тұрған құрылғыға ілінбеуін қадағалаңыз.
- Миксерді үздіксіз 5 минуттан артық пайдаланбаңыз.
- Миксерді қатты өнімдермен, мысалы, мұз-датылған сары маймен жұмыс істегенде пайдаланбаңыз. Тұтқыр өнімдермен жұмыс істеу кезінде қозғалтқыш жанып кетуі мүмкін.
- Миксерді пайдалану керек емес, егер:
 - желі сымы зақымдалған;
 - аспаптың көрінетін зақымдануы бар;
 - құрылғы биіктіктен құлап кетті;
 - құралға ылғал тиді.
- Егер қауіпсіздік үшін жауапты тұлғаның қадағалауында болмаса немесе аспапты пайдалану жөніндегі нұсқаулығын алмаса, бұл аспап физикалық, ақыл-ой немесе сезіну қабілеттері төмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған. Балалар аспаппен ойнамас үшін үнемі назарда болулары тиіс.
- Егер миксер пайдаланылмаса, оны өшіріңіз!
- Аспапты 0 °C төмен және 35 °C жоғары температурада пайдаланбаңыз.

- Шанышқыны электр желісінде ұстамаңыз:
 - егер құрылғы дұрыс жұмыс істемесе (жоғары шу, діріл және т. б.);
 - тазалау кезінде;
 - әрбір пайдалануға дейін және кейін.
- Құрылғыны желілік сымның артына тартпаңыз және көтермеңіз.
- Аспапқа қызмет көрсету алдында, сондай-ақ егер аспап дұрыс жұмыс істемесе (жоғары шу, бөгде иістер т.б.), аспапты электр желісінен ажыратыңыз.
- Жылдамдықтар қосқышының "0" қалпында тұрғанына көз жеткізіңіз. Қуат сымы сыртына тартпаңыз. Қорек бауы зақымдалған жағдайда қауіп-қатерді болдырмау үшін оны ауыстыруды дайындаушы немесе ол уәкілеттік берген сервис орталығы немесе осыған ұқсас білікті персонал жүргізуі тиіс.
- Аспапты өз бетінше жөндеуге немесе қандай да бір бөлшектерді ауыстыруға тырыспаңыз. Ақаулықтарды жеңген кезде, жақын маңдағы қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Тасымалдау (тасу), сату бойынша ерекше шарттар жоқ.
- Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

HAZAR! Жарақат алу қаупі! Ешқашан айналмалы саптамаларға жалаңаш қолмен тимеңіз, саптамаларды ауыстыруды қозғалтқыш толық тоқтағаннан кейін ғана жүргізуге болады!

HAZAR! Өрттің қауіп-қатері! Аспаптың тез тұтанатын сұйықтықтармен және жанғыш материалдармен жанасуына ешқашан жол бермеңіз!

Желілік сым немесе құрылғының басқа торабы зақымданған жағдайда, құрылғыны электр желісінен дереу ажыратып, дайындаушының қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Аспаптың құрылғысына білікті емес араласу немесе осы Нұсқаулықта аталған құралды пайдалану ережелерін сақтамаған жағдайда - кепілдік жойылады.

HAZAR! Құрылғының корпусын, электр сымын және электр сымының шанышқысын суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.

2. БҰЙЫМНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Шпатель
2. Миксерді босату батырмасы
3. Қарауға арналған терезе
4. Қақпақ
5. Ішкі тостаған
6. Сыртқы тостаған
7. Қондырманы босату батырмасы
8. Жылдамдық ауыстырғышы
9. "TURBO" режимінің батырмасы
10. Миксер
11. Көпсітуге арналған қондырма
12. Араластыруға арналған қондырма

3. ЖИЙЫНТЫҚТАМАСЫ

- Миксер - 1 дана
- Ішкі тостаған - 1 дана
- Сыртқы тостаған - 1 дана
- Қақпақ - 1 дана
- Көпсітуге арналған қондырма - 2 дана
- Араластыруға арналған қондырма - 2 дана
- Шпатель - 1 дана
- Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана

4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

1. Миксерді желіге қоспас бұрын, қолыңыздың құрғақ екеніне көз жеткізіңіз! Миксерді бірінші рет қолданар алдында барлық қондырмаларды, ішкі және сыртқы тостағандарды, қақпақты, шпательді жақсылап шайыңыз. Оларды құрғатыңыз.
2. Ішкі тостағанды сыртқы тостағанға салыңыз, ингредиенттер қосыңыз. Үстін қақпақпен жауып, оны бұғаттайтын дыбыс естілгенше сағат тілімен бұраңыз. Қарауға арналған терезе арқылы жұмыс істеп тұрған кез келген уақытта тостағанға өнімдерді қосып отыруға болады. Ингредиенттердің мөлшері ішкі тостаған үшін 2 л немесе сыртқы тостаған үшін 2,5 л шамасынан аспауы тиіс, әйтпесе араластырған кезде тостағанның сыртына төгіледі.
3. Қажетті қондырмаларды миксердің тиісті саңылауларына салыңыз. Қондырмалардың әр жиынтығы үшін тегершіктің біреуін мотор блогының үлкен ұясына ғана салуға болады, ал екіншісін тек мотор блогының кішірек ұясына салуға болады.

4. Қақпақтан шпательді алып, миксердің саңылауына салыңыз, миксердің төменгі жағындағы ойық тостағанның қақпағындағы бекітікштермен тура келіп тұруы тиіс. Қол миксерін орнына бекіту үшін тұтқаны сыртылған дыбыс естілгенше басыңыз.
5. Жылдамдық ауыстырғышының "0" күйінде екеніне көз жеткізіңіз. Бұйымды электр желісіне қосыңыз. Ауыстырғыштың көмегімен қажетті жылдамдықты таңдаңыз.
6. Жылдамдықты күрт арттыру үшін "ТУРБО" батырмасын басыңыз.
7. Болғаннан кейін миксерді босату батырмасын басып тұрып, миксерді қақпақтан алыңыз, сағат тілі бағытына қарсы бұрап, қақпақты ашыңыз.
8. Шпательді ыдыстың жақтауларын өнімдерден тазарту үшін немесе қамырды бөлгіш ретінде қолданыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: салынатын өнімді ішкі ыдыста 1,2 кг-нан, ал сыртқы ыдыста 1,5 кг-нан асырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұйым тым ұзақ пайдалануға арналмаған! Үздіксіз жұмыс істеудің максималды уақыты - 5 минут, содан кейін бірнеше минуттық үзіліс қажет. Осыдан соң бұйымды пайдалануды жалғастыруға болады.

АВТОМАТТЫ АЙНАЛДЫРУ РЕЖИМІ

Бұйым тостағанды автоматты айналдыру функциясымен жабдықталған. Бұл режимді іске қосу үшін ішкі тостағанды сыртқы тостағанға

салып, қақпақты орнына орнатып, оған миксерді бекіту керек.

5. БҰЙЫМНЫҢ КҮТІМІ

Бұйымға қызмет көрсетер алдында, оны электр желісінен ажыратыңыз. Қондырмаларды, тостағандарды, шпательді, қақпақты ағып тұрған сумен шайып, құрғатыңыз. Шпатель, ішкі тостаған мен қондырмаларды ыдыс жуатын машинада жууға болады. Мотор блогын дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Сосын оны әбден құрғатыңыз.

САҚТАУ

1. Миксерді тұтқасын төмен қаратып, ішкі тостағанға салыңыз. Қуаттағыш бауын миксердің корпусына орап қоюға болады.
2. Қол миксері салынған ішкі тостағанды сыртқы тостағанға салыңыз.
3. Миксердің сыртқы тостағанындағы қақпағын бұраңыз және тірелгенше бекітіңіз.
4. Қарауға арналған терезені ашыңыз.
5. Көпсітуге арналған қондырма мен араластыруға арналған қондырманы бөлек біріктіріңіз.
6. Қондырмаларды қарауға арналған терезе арқылы тостағанға салыңыз. Егер ішкі тостағандағы миксер қарау терезесін жауып тастаса, оны тиісті күйге келтіріп, содан кейін қондырмаларды орналастыруға болады.
7. Шпательді қақпақтағы саңылауға кіргізіңіз.
8. Қарауға арналған терезені жауып, миксерді шкафтың ішіне қойыңыз.

6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

- Номиналды кернеу: 220-240 В -50/60 Гц
- Номиналды қуаты: 500 Вт
- Максималды қуаты: 800 Вт



7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІКТІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ

бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneypor» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:

№ EAЭС RU C-CN.BE02.B.04888/23 - 06.06.2023 ж. бастап.



9. ДАЙЫНДАУШЫ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. Мекенжайы:

Ресей, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жырылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
 - қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.
3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.
4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:
- механикалық зақым;
 - құрылғының табиғи тозуы;
 - пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
 - дұрыс орнату, тасымалдау;
 - табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
 - аспаптың ішіне бөде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
 - өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;

- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкцияның көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса;

а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші ТМ CENTEK, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жа-

нама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды. 7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

ՀԱՅԵՐԵՆ

Հարգելի սպառող,
Շնորհակալություն ընտրության
TM CENTEK պտրությունից. Մենք
երաշխավորում ենք, որ այն աշխատում
է, եթե դուք պատշաճ կերպով
պահպանում եք Օգտագործման
կանոնները:

ՍԱՐԶԻ ՆՊԱՏԱԿԸ - Սևնդայիս մթերքները
հարելու (խառնելու) համար:

Հարիչը կենցաղային տեխնիկա է և
նախատեսված չէ արդյունաբերական
նպատակով օգտագործման համար:

1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝

- Օգտագործեք սարքը միայն կանխատեսված նպատակով:
- Նախնական միացումից առաջ ստուգեք, արդյոք ապրանքի վրա նշված տեխնիկական բնութագիրը համապատասխանում է էլեկտրամատակարարման պարամետրերին:
- Օգտագործեք սարքը միայն կենցաղային նպատակներով:
- Մի քաշեք էլեկտրական լարը, եթե այն դիպչում է սուր եզրագծերով առարկաների, ճնճվում է որևէ առարկաների մեջումից կամ ինճվում է:
- Մի դրեք սարքը և էլեկտրական լարը բարձր խոնավություն ունեցող տեղերում, տաք մակերևույթների վրա, ջերմություն արձակող սարքերի կամ բաց կրակի մոտ:
- Հարիչի աշխատանքի ընթացքում մի դիպչեք պատվող կցորդներին ձեռքերով կամ այլ առարկաներով:
- Սարքը օգտագործեք միայն արտադրողի փաթեթում ներառված պարագաների հետ միասին:
- Միաժամանակ տեղադրեք միայն նույն տեսակի կցորդներ:
- Շատ զգույշ եղեք տաք հեղուկների հետ աշխատելիս:
- Ուշադիր եղեք, որ երկար մազերն ու հագուստի իրերը չընկնեն աշխատող սարքի վրա:

- Հարիչը մի օգտագործեք 5 րոպեից ավել անընդմեջ:
- Մի հարեք պինդ սննդամթերք, ինչպես օրինակ՝ սառեցված կարագ: Շարժիչը կարող է այրվել մածուցիկ զանգված հայելիս:
- Հարիչը չի կարելի օգտագործել հետևյալ դեպքերում՝
 - էլեկտրական լարը վնասված է,
 - սարքը տեսանելիորեն վնասված է,
 - սարքը ընկել է բարձրությունից,
 - սարքը թրջվել է:
- Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր ունակությունների կամ կյանքի փորձի կամ գիտելիքի պակաս ունեցող անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) օգտագործման համար, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նրանք վերահսկվում կամ հրահանգվում են սարքը օգտագործել իրենց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է գտնվեն հսկողության տակ, որպեսզի չթուլատրվի, որ նրանք խաղան սարքի հետ:
- Եթե հարիչը չի օգտագործվում, ապա անպայման անջատեք այն:
- Մի օգտագործեք սարքը 0 °C-ից ցածր և 35 °C-ից բարձր ջերմաստիճաններում:
- Անջատեք էլեկտրական լարը վարդակից՝
 - եթե սարքը ճիշտ չի աշխատում (կա բարձր աղմուկ, վիբրացիա և այլն),
 - մաքրման ժամանակ,
 - յուրաքանչյուր օգտագործումից առաջ և հետո:
- Մի քաշեք էլեկտրական լարը և մի տեղափոխեք սարքը լարից բռնած:
- Սարքի տեխնիկական սպասարկումից առաջ, ինչպես նաև եթե սարքը պատշաճ կերպով չի աշխատում (ավելացել է աղմուկը, անսովոր հոտ է գալիս և այլն),

անջատեք սարքը էլեկտրական ցանցից: Նախքան ցանցից անջատելը համոզվեք, որ արագության կարգավորիչը գտնվում է «0» դիրքում: Անջատելիս բռնեք խրոցից և մի քաշեք էլեկտրական լարը: Եթե էլեկտրական լարը վնասված է, ապա դրա փոխարինումը պետք է իրականացնի արտադրողը կամ նրա կողմից լիազորված սպասարկման կենտրոնը կամ համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմը վտանգից խուսափելու համար:

- Մի փորձեք ինքնուրույն վերանորոգել սարքը կամ փոխել ինչ-որ մաս: Որևէ խնդիր նկատելու դեպքում դիմեք մոտակա սպասարկման կենտրոն:
- Հատուկ պայմաններ փոխադրման (փոխադրման), վաճառքի համար՝ չկան:
- Անսարքության դեպքում դիմեք սպասարկման կենտրոն:
- Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ! Վնասվածք ստանալու վտանգ: Երբեք մի դիպչեք պտտվող կցորդներին մերկ ձեռքով: Կցորդները կարելի է փոխել միայն շարժիչի վերջնական կանգնելուց հետո:

ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ! Հրդեհի բռնկման վտանգ: Երբեք թույլ մի տվեք, որ սարքը շփվի դուրափառ հեղուկների և այրվող նյութերի հետ: Եթե էլեկտրական լարը կամ սարքի որևէ այլ մաս վնասված է, անմիջապես անջատեք սարքը էլեկտրական ցանցից և դիմեք արտադրողի սպասարկման կենտրոն: Սարքի նկատմամբ ոչ պրոֆեսիոնալ միջամտության կամ սույն ձեռնարկում նշված օգտագործման

կանոնները չպահպանելու դեպքում երաշխիքը չեղարկվում է:

ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ! Մի ընկղմել սարքը մարմինը, ցանցային լարը եւ քսց ցանցային լարը ջրի մեջ կամ որեւէ այլ հեղուկ:

2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

1. Մածկաթիակ
2. Հարիչի բացման կոճակ
3. Դիտման պատուհան
4. Կափարիչ
5. Ներքին տարա
6. Արտաքին տարա
7. Աքսետուարների բացման կոճակ
8. Արագության անջատիչ
9. "TYPEO" ռեժիմի կոճակ
10. Հարիչ
11. Հարելու կցորդներ
12. Հունցող կցորդներ

3. ՓԱՅՔԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

- Հարիչ - 1 հատ
- Ներքին տարա - 1 հատ
- Արտաքին տարա - 1 հատ
- Կափարիչ - 1 հատ
- Կցորդ հունցելու համար - 2 հատ
- Կցորդ հարելու համար - 2 հատ
- Մածկաթիակ - 1 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հատ

4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ

1. Նախքան հարիչը ցանցին միացնելը, համոզվեք, որ ձեր ձեռքերը լիովին չոր են: Նախքան հարիչը առաջին անգամ օգտագործելը, մանրակրկիտ ուղղեք բոլոր կցորդները, ներքին և արտաքին տարաները,

- կափարիչը և մածկաթիակը: Չորացրեք դրանք:
- Ներքին տարան դրեք արտաքին տարայի մեջ և ավելացրեք բաղադրիչները: Փակեք կափարիչով և շրջեք այն ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ, մինչև արգելափակման ազդանշանը: Սարքի շահագործման ընթացքում դիտման պատուհանից ցանկացած պահի տարայի մեջ կարող եք ավելացնել բաղադրիչներ: Բաղադրիչի քանակը ներքին տարայի համար պետք է լինի 2 լիտրից ոչ ավելի, իսկ արտաքին տարայի համար՝ 2,5 լիտր, հակառակ դեպքում խառնելիս դրանք կթափվեն տարայի եզրից:
 - Տեղադրեք անհրաժեշտ կցորդները հարիչի համապատասխան անցքերի մեջ: Կցորդների յուրաքանչյուր հավաքածուի համար վեցանկյունով մեկը կարող է տեղադրվել միայն շարժիչի բլոկի ավելի մեծ բևիկին, իսկ մյուսը կարող է տեղադրվել միայն շարժիչի բլոկի փոքր բևիկին:
 - ձեռացրեք մածկաթիակը կափարիչից, հարիչը տեղադրեք անցքի մեջ՝ համոզվելով, որ հարիչի ներքևի բացվածքը հավասարեցված է տարայի կափարիչի ֆիքսատորներին: Սեղմեք բռնակի վրա ձեռքի հարիչը տեղում ֆիկսելու համար, մինչև կսեք կտորոգել:
 - Համոզվեք, որ արագության անջատիչը գտնվում է «0» դիրքում: Սարքը միացրեք ցանցին: Օգտագործեք անջատիչը՝ անհրաժեշտ արագությունը ընտրելու համար:
 - Սեղմեք «ТУРБО» կոճակը արագության կտրուկ կարճաժամկետ բարձրացման համար:

- Օգտագործելուց հետո հարիչը հանեք կափարիչից՝ սեղմելով հարիչի բացման կոճակը, բացեք կափարիչը՝ պտտելով այն ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ:
- Օգտագործեք մածկաթիակը տարայի կողքերը մաքրելու համար կամ որպես խմորի բաժանարար:

ՆՇՈՒՄ. Ներքին տարայի մեջ մի ավելացրեք 1,2 կգ-ից ավելի բաղադրիչներ և 1,5 կգ-ից ավելի՝ արտաքին տարայի մեջ:

ՈՒՇԱՆՐՈՒԹՅՈՒՆ. Սարքը նախատեսված չէ երկարաժամկետ օգտագործման համար: Շարունակական աշխատանքի առավելագույն ժամանակը 5 րոպե է, որից հետո անհրաժեշտ է մի քանի րոպեով ընդմիջել աշխատանքը: Դրանից հետո կարող եք շարունակել օգտագործել սարքը:

ԱՎՏՄԱՏ ԱՊՏՄԱՆ ՌԵԺԻՄ

Սարքը հագեցած է տարայի պտտման ավտոմատ գործառնությով: Այս ռեժիմը սկսելու համար անհրաժեշտ է ներքին տարան տեղադրել արտաքին տարայի մեջ, տեղադրել կափարիչը և դրա վրա ամրացնել հարիչը:

5. ՍԱՐԶԻ ԽՆԱՄՔ

Սարքը սպասարկելուց առաջ անջատեք այն սնուցման աղբյուրից: Լվացեք կցորդները, տարաները, մածկաթիակը և կափարիչը հոսող ջրի տակ և չորացրեք դրանք: Մածկաթիակը, ներքին տարան և կցորդները կարող եք լվանալ սպասք լվացող մեքենայի մեջ: Շարժիչի բլոկը կարող եք սրբել խոնավ շորով: Այնուհետև չորացրեք այն:

ՊԱՀՊԱՆՈՒՄ

- Ներքին տարայի մեջ դրեք հարիչը՝ բռնակը դեպի ներքև: Հոսանքի լարը կարող եք փաթաթել հարիչին:
- Ներքին տարան ձեռքի հարիչով դրեք արտաքին տարայի մեջ:
- Պտտեցրեք և սեղմեք տարայի կափարիչը արտաքին հարիչի տարայի վրա:
- Բացեք դիտման պատուհանը:
- Առանձին միացրեք հարիչի կցորդը և հունցող կցորդը:
- Տեղադրեք կցորդները դիտման պատուհանից տարայի մեջ: Եթե հարիչը ներքին տարայի մեջ արգելափակվում է դիտման պատուհանը, այն կարելի է համապատասխան ձևով տեղափոխել անհրաժեշտ դիրքի, և ապա տեղադրել կցորդները:
- Տեղադրեք մածկաթիակը կափարիչի խորշի մեջ:
- Տեղաք դիտման պատուհանը և հարիչը պահեք պահարանում:

6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳՐՈՒ

- Նմխնալ Լարումը՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- Նմխնալ հզորությունը՝ 500 Վտ
- Առավելագույն հզորությունը՝ 800 Վտ



7. ՇՐՋԱԿԱՄԻՋԱԿԱՅԻՆ ՊԱՀՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ, ՍԱՐԶԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄԵՆԱԿԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրոնային սարքերի ընդունման հաստիկ կետ վերամշակելու համար:

8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՏՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար:

Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Զեկացության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ.՝ +7 (988) 24-00-178, VK՝ vk.com/centek_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՄՊԸ «Լաբինս-Ավրոլիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝

№ EA3C RU C-CN.BE02.B.04888/23
ից 06.06.2023 թ.:



9. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

Ներմուծող՝ ԱՁ Արուսյան Կ.Շ.: Հասցե՝

Ռուսաստան, 350912, ք. Կրասնոդար,
Պաշկովսկի բնակավայր,

Ատաման Լիսենկո փողոց 23: Հեռախոս՝ +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ՝

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասունակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՄՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԵՐՄԱՆՆԵՐ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը:

Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերջնական փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:

2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,

- հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
- մեխանիկական վնասվածքներ,
 - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
 - օգտագործման պայմաններին չպահպանված կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
 - սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
 - բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
 - կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
 - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
 - սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցության ցանցին և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
 - ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝

ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ, բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),

- մ ար տ կ ո ճ ե ր ո վ ա շ խ ա տ ո ղ սարքերի ղեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,

- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի ղեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, թեթ դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորս մաժորայիս՝ հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի

վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

ENGLISH

Dear Customer,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

PURPOSE OF THE APPLIANCE: For mixing food products.

The mixer is a home appliance and is not designed for industrial applications!

1. SAFETY PRECAUTIONS

The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

- Use the appliance only for its intended purpose.
- Ensure that the power supply grid voltage corresponds to the one indicated on the appliance before operating it.
- Use the appliance for domestic purposes only.
- Do not pull the power cable if it touches sharp edges, is jammed by any objects or entangled.

- Do not route the power cable and do not place the device itself in locations with high humidity, on hot surfaces, near heating appliances or open flames.
- Do not touch the rotating attachments while operating the unit with your hands or any objects!
- Do not use accessories and spare parts other than supplied by the Manufacturer.
- Install only the attachments of the same type simultaneously.
- Handle hot liquids with utmost care.
- Take care that long hair and clothes do not hang down over the operating appliance.
- Do not use the device continuously for more than 5 minutes.
- Do not use the appliance to process hard foods, such as frozen butter. Overly viscous products can overload and damage the motor.
- Do not use the appliance if:
 - the power cable is damaged;
 - the appliance has visible damage;
 - the appliance has been dropped;
 - the appliance has been exposed to moisture.
- The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to let children play with the appliance.

- Ensure that the mixer is turned off when not in use!
- Do not use the appliance at ambient temperatures below 0 °C and above 35 °C.
- Do not leave the plug in the socket if:
 - if the appliance doesn't work properly (excessive noise, vibration, etc.);
 - during cleaning;
 - before and after each use.
- Do not pull or carry the appliance by its power cord.
- Disconnect the appliance from power supply before maintenance and if the appliance doesn't work properly (excessive noise, vibration, etc.).
- Before disconnecting the appliance from power supply ensure that the speed selector is in the "0" position. Grab the plug, not the power cable. In case of power cable damage it should be replaced, to avoid dangerous situations, by the Manufacturer, a service centre or similar skilled personnel.
- Do not attempt to repair the fan or to replace any parts yourself. If any malfunctions occur, apply to the nearest service centre.
- Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.
- Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

ATTENTION! Risk of injury! Never touch the rotating attachments with bare hands, replace attachments only after the motor has come to a full stop!

ATTENTION! Fire Hazard! Do not allow the appliance to contact with flammable liquids and combustible materials!

In case of damage to the power cable or any other part of the appliance immediately disconnect it from power supply and apply to a service centre authorized by the Manufacturer. In case of an unauthorized intervention into the appliance or non-observance of the operating requirements listed in the present manual the Manufacturer's warranty will become void.

ATTENTION! Never submerge the appliance body, power cable and plug in water or any other liquids.

2. APPLIAANCE DESCRIPTION

1. Spatula
2. Mixer release button
3. Inspection window
4. Lid
5. Inner bowl
6. Outer bowl
7. Attachment release button
8. Speed selector
9. "TYP50" mode button
10. Mixer
11. Whipping attachments
12. Mixing attachments

3. SCOPE OF SUPPLY

- Mixer - 1 pc.
- Inner bowl - 1 pc.
- Outer bowl - 1 pc.

- Lid - 1 pc.
- Mixing attachment - 2 pcs.
- Whipping attachment - 2 pcs.
- Spatula - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.

4. OPERATING PROCEDURE

1. Before connecting the mixer to power supply, ensure that your hands are completely dry! Thoroughly rinse all attachments, inner and outer bowls, lid and spatula before the first use. Let all parts dry.
2. Insert the inner bowl into the outer bowl, place the ingredients inside. Put the lid on the bowl and turn it clockwise until it locks with a click. You can add ingredients into the bowl at any time through the inspection window. The quantity of the ingredients should not exceed 2 l for the inner bowl and 2.5 l for the outer bowl; otherwise they might overflow during mixing.
3. Insert the required attachments into the sockets of the mixer. Only one of the attachments of each set, i.e the one with the sprocket, can be inserted in the bigger socket of the motor unit, the other can be inserted into the smaller socket.
4. Remove the spatula from the lid; insert the mixer through the opening after ensuring that the notch in the bottom of the mixer is aligned with the locking lugs in the bowl lid. Press on the handle to lock the handheld mixer in place; it will engage with a click.
5. Ensure that the speed selector switch is in the "0" position. Connect the device to power supply.

Select the desired speed with the speed selector switch.

6. Press the "TYP50" button for a short-time speed boost.
7. After use, remove the mixer from the lid by pressing the mixer release button, take off the lid by turning it counterclockwise.
8. Use the spatula to clean the inner surface of the bowl or to divide the dough.

NOTE: Never put more than 1.2 kg of the ingredients into the inner bowl or 1.5 kg into the outer bowl.

ATTENTION! The appliance is not designed for continuous operation! The maximum continuous operation time should not exceed 5 minutes, after which a several minutes' break is required. After that you may resume operating the appliance.

AUTOMATIC ROTATION MODE

The appliance has an automatic rotation function. In order to activate the function place the inner bowl inside the outer bowl, install the lid and lock the mixer to it.

5. MAINTENANCE

Disconnect the appliance from power supply before maintenance. Rinse the attachments, bowls, spatula and lid under a tap and let them dry. The spatula, inner bowl and attachments can be washed in a dishwasher. Wipe the motor unit with a damp cloth. Then wipe it dry.

STORAGE

1. Place the mixer in the inner bowl, handle down. The power cord can be wound up around the mixer.
2. Place the inner bowl with the mixer in the outer bowl.
3. Place the lid on the outer bowl and turn it until it engages with a click.
4. Open the inspection window.
5. Join the whipping and mixing attachments separately.
6. Place the attachment sets in the bowl through the inspection window. If the mixer inside the inner bowl should obstruct the inspection window, shift it away to make room for the attachments.
7. Insert the spatula into the opening in the lid.
8. Close the inspection window and put the mixer into a cupboard or cabinet for storage.

6. SPECIFICATIONS

- Nominal voltage: 220–240 V ~50/60 Hz
- Nominal power rating: 500 W
- Maximal power rating: 800 W



7. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The product is certified in accordance with the Law on Consumer Rights Protection. This appliance complies with all official national safety standards

applicable to electric appliances in the Russian Federation. The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). Guarantee and post-guarantee maintenance is provided by the General Service Center 000 «Larina-Servis» (Russia, Krasnodar), phone: +7 (861) 991-05-42. The address of the facility authorized with receiving buyer claims, maintenance and repairs is shown on the website <https://centek.ru/servis>, otherwise refer to the store or other legal entity, where you have purchased this appliances. The product has the Certificate of Conformity No EA3C RU C-CN.BE02.B.04888/23 of 06.06.2023.



9. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by: Individual-niy Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich.
Address: Russia, 350912 Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy, phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months from the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

- The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;

- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks in compliance with national technical standards;
- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
 - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
 - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
- for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;
- for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined

by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ՓՐՄԱ-ՎՐԱԴԱՅԵԼ / ՏԱՄԱՅ ՓՐՄԱ / ՖԻՐՄԱ-ՎԱՅՏԱՌՈՂ / COMPANY-SELLER

Իրազեակետի հասցե ֆիրմա-վրաձառ / Տալիս ֆիրմայի հազմ մեկն-յախ / Վաճառող ընկերության
իրավաբանական հասցեն / The legal address of the seller's company

ՓՈԴ և ԴԵՏՓՈՒ ՈՔՈՒՄԱԼԵՐ / ՏԱՄԱՒ ԱՄԱՅԻՆԻ ԱՒԻ-ՋԵՈՒ ՋԵՆԵ ԴԵՏՓՈՒ / ՉԱՌՈՂ ԱՏՈՒԻ ԻՏ ԶԵՆՈՒՆԵՐՈՒՄԵ /
BUYER'S FULL NAME AND PHONE NUMBER

Դաճեք օժտման կտրուկը լրացնելու համար / Դաճեք օժտման կտրուկը լրացնելու համար / Դաճեք օժտման կտրուկը լրացնելու համար
сервисе отправления выкл. таптрэды / Զեռնիսյալ կտրուկնեղը լրացնում է ապրանքը վերստորոգող ապաստարանին
կենտրոնի ներկայացուցիչին / These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center

ՅՈՒՐ ԲԵՐՈՒՄԻ / ՋՈՒՐԵՎ ԴՐՈՒ / ՎԵՐԱՏՐՈՐՈՒՄԱՆ ՏԵՍԱԿԵ / TYPE OF REPAIR / ON-DUTY TYPE

ԴԱՏԱ ՈՍՏՅՈՒՄԵՆԻՅԱ / ՔԵՐՈՒ ԿՐԵՔԻ ԿՐԻ /
ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹՅԱՆ ԱՍՏԱՌԱԿԵ /
DATE OF RECEIPT

ԴԱՏԱ ԵՐԱՊԱՆ / ԵՐՈՒՄԻ ԿՐԻ /
ՔԱՆԱԿԱՆ ԱՍՏԱՌԱԿԵ /
DATE OF ISSUE

M.L.